

黎思源

SIYUAN LI

Graphic & Web Designer



上海, 浦东



35岁, 已婚, 一女



+86 13636599235



siyuan-lee@qq.com



www.linkedin.com/in/siyuan-li



Portfolio: <http://portfolio-lisiyuan.pdf>



通过近十年的海外留学与工作经历, 培养了较强的适应能力、协作能力与接收能力, 并且能用多国语言自如交流。工作认真仔细, 乐观积极, 拥有良好的团队合作能力, 同时也能够独自胜任工作。擅长视觉及排版界面设计, 掌握HTML5, CSS以及Javascript语言的基本知识。



工作

2019/08 — 现在

TAILLAN

法国葡萄酒商

营销 (上海)

- 制作mailing, 公司宣传册、酒单及活动宣传单
- 协调与各酒庄的沟通, 制作视觉物料 (酒庄介绍, 特惠活动单, 活动报告)
- 参与组织品鉴活动 (邀请函, 预订行程, 样酒等)

2018/05 — 2019/05

OENO TERRA

法国葡萄酒商

平面、网络设计师 (上海)

- 使用Illustrator, Photoshop, Pages软件制作公司宣传册、标签册、包材清单、名片、活动宣传单, 规范、统一公司视觉形象
- 与不同客户在线交流, 根据要求确定风格, 设计、修改酒标, 提高客户满意度
- 运用Adobe XD软件设计公司网站UI界面
- 用iMovie软件制作、剪辑公司宣传视频

2016/04 — 2016/12

Pretty Simple Games

法国网络游戏公司

游戏本土化分析师— 中国市场 (巴黎)

- 评估、修改游戏的中文翻译内容, 提供详细反馈
- 进行游戏测试, 改进用户体验
- 参与开拓中国市场, 提供营销策略及线上平台选择的建议

2014/02 — 2015/12

Europadubb

法国影视字幕制作公司

中法英翻译&业务助理 (里昂)

- 翻译电影、电视节目及网络视频
- 联系及协调中方公司
- 制作公司宣传单

2013/03 — 2013/12

IFA法国国际时装学院

教育行业

英/法口译 (上海)

- 翻译课程及工作会议
- 参与学校时装周的前期准备工作
- 制作会议PPT

2011/05 — 2011/06

Polisémie画廊

艺术行业

画廊实习生 (马赛)

- 制作画廊Newsletter
- 参与画展的准备工作

2008/07 — 2009/08

上海澳星照明电器有限公司

电子技术行业

行政助理 (上海)

- 负责公司内部刊物的征稿、编辑、排版
- 制作会议PPT, 准备会议文件
- 更新公司网站信息

教育

2017

IESA Multimédia

多媒体项目主管 (网页设计方向)

主要课程: 设计思维; 用户体验设计; HTML; CSS; Javascript; 用Wordpress制作网站; 项目管理; 团队管理; 用户分析; 演讲技巧

2010-2012

法国蒙彼利埃大学

人力资源管理硕士

主要课程: 人力资源管理; 社会经济学; 招聘策略; 公共政策分析

2009-2010

法国蒙彼利埃大学语言学校

主要课程: 法语

2004-2008

上海对外贸易学院

市场营销 (国际方向) 本科

主要课程: 市场营销学; 广告学; 国际营销语营销策略; 服务营销学; 企业内部营销学

技能



Photoshop

Illustrator

AdobeXD

WordPress

Html, CSS

JavaScript, Vue JS

语言



中文

母语

英语

CET-6 504

法语

流利

日语

基础